

ADE

Käyttöohje
Istumavaaka M403020



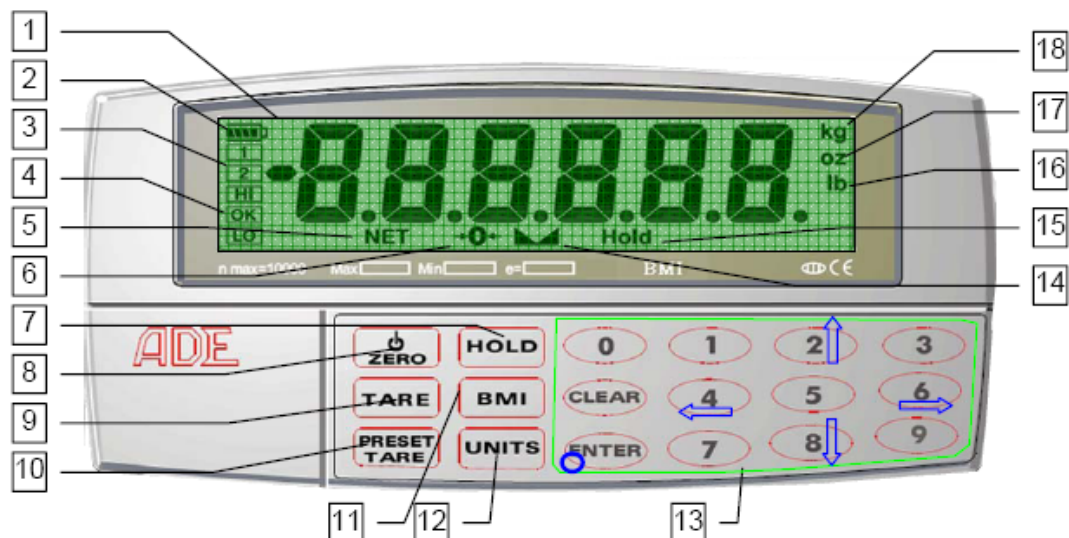
Maahantuoja:

Knorring Oy Ab
Mestarintie 4
01730 VANTAA



09-56041
Fax 09-5652463
E-mail: knorring@knorring.fi

Ominaisuudet



No.	Toiminto	Lisäselvitys
1	Painonäyttö	
2	Akun varaustila	
3	Setpoint 1 ja 2 tila	Ei käytössä
4	BMI osoitin	LO – liian alhainen OK – oikealla alueella HI – liian korkea
5	Nettopaino	Vilkkuu – näytössä näkyy nettopaino Ei vilku – näytössä näkyy bruttopaino
6	Nollapiste	Vilkkuu – lukema lähellä nollapistettä (1/4 näytön jaon sisällä) Ei vilku – lukema ei lähellä nollapistettä
7	Näytön lukitus	
8	Päälle/pois/nollaus	Katso kohta Käyttäminen – Punnitseminen
9	Taaraus	Katso kohta Käyttäminen – Taaraustoiminnot
10	Esiaseteltava taara	Katso kohta Käyttäminen – Taaraustoiminnot
11	BMI –painoideksi	Katso kohta Käyttäminen – BMI painoindeksitoiminto
12	Painoyksikön valinta	Ei käytössä Suomessa (käytetään aina kilogrammkoja – kg)
13	Numeronäppäimet	
	Erikoistoiminnot	"0" –näppäin; voidaan vaihdella brutto/nettopainon välillä kun taaraus on käytössä
14	Stabiilisuus	Vilkkuu – vaaka on stabiili (voidaan esim. taarata) Ei vilku – vaaka ei ole stabiili
15	Hold	Hold – näytön lukitustoiminto käytössä
16	lb	ei käytössä Suomessa
17	oz	ei käytössä Suomessa
18	kg	käytössä Suomessa
19	g	ei käytössä Suomessa

Käyttöönotto

Pakkauksen sisältö

- Vaaka
- Virtalähde (laturi)
- Käyttöohje sekä vaatimuksenmukaisuusvakuutus

Virtalähde ja lataaminen

5 V/1000 mA verkkolaite ja ladattava Li-Ion akku 3,7 V, 4000 mAh

- Akku on asennettu tehtaalla vaakapäänteen sisälle, latausaika n. 10 tuntia
- Laturin pistoke löytyy vaa'an näytön takaa
- Vaaka toimii yhdellä latauksella n. 50 tuntia

Vaa'an sijoittaminen

- Sijoita vaaka tasaiselle ja suoralle alustalle
- Varmistu että kaikki jalat (pyörät) koskettavat lattiaa

Turvallisuusohjeita

- Käytä pyörien jarruja aina punnitustilanteessa, kun potilasta autetaan vaa'alle/vaa'alta
- Nosta käsi- ja jalkatuet yläasentoon **ennen kuin** potilasta autetaan vaa'alle/vaa'alta
- Laske käsi- ja jalkatuet ala-asentoon **vasta** kun potilas istuu jo vaa'alla
- **HUOM! Vaa'an käsi- ja jalkatuet eivät ole tarkoitettu kuormitettaviksi eikä niiden avulla tule yrittää nousta tai laskeutua vaa'alle/vaa'alta. Käsi- ja jalkatuet ovat tarkoitettu punnitustilanteessa (kun istutaan vaa'alla) käsien ja jalkojen lepuuttamista varten.**

Käyttäminen

Punnitseminen

Paina **On-painiketta** n. 3 sekuntia ja odota kunnes `0.00` ilmestyy näyttöön. Vaaka on nyt valmis käytettäväksi. Jos vaa'an näyttö ei jostakin syystä nollaudu käynnistettäessä, se voidaan nollata manuaalisesti painamalla lyhyesti **Zero-painiketta**.

BMI-painoindeksitoiminto

Paina **BMI-painiketta**. Syötä vaa'alle pituus numeronäppäimin ja paina **ENTER**. Potilaan BMI-painoindeksi ja paino näkyy nyt näytössä (vaihtuu kahden sekunnin välein). BMI-toiminto voidaan lopettaa painamalla **BMI –painiketta** uudelleen.

Taaraustoiminnot

Taaraus

TARE-painikkeen avulla voidaan taarata vaa'an näyttö nolleen (esim. pehmuste tms). Näin tehden pitää esim. pehmuste punnita ensin ja taarata **TARE-painikkeella** ja sen jälkeen voidaan potilas siirtää vaakaan. Näin vaa'assa näkyy ainoastaan potilaan paino. Painamalla **TARE –painiketta** uudestaan voidaan taaraustoiminto lopettaa.

Esiaseteltava taara

Tällä toiminnolla voidaan taarapaino (esim. peiton paino) syöttää etukäteen jos sen massa tunnetaan. Syötä peiton paino numeronäppäimin ja paina **ENTER tai TARE –painiketta**.

Taarapainojen tallentaminen muistiin

Pidä **PRESET TARE –painiketta** painettuna n. 3 sekunnin ajan. Näyttöön ilmestyy PRO PT X. Valitse muistipaikka numeronäppäimellä. Syötä nyt taarapaino numeronäppäimin ja paina **ENTER –painiketta**.

Taarapainon muuttaminen muistipaikassa

Pidä **PRESET TARE –painiketta** painettuna n. 3 sekunnin ajan. Näyttöön ilmestyy PRO PT X. Valitse muistipaikka numeronäppäimellä. Näyttöön ilmestyy muistipaikassa oleva taarapaino. Syötä nyt uusi taarapaino numeronäppäimin ja paina **ENTER –painiketta**.

Taaraaminen muistipaikan avulla

Hakeaksesi tallennetun taarapainon vaa'an muistista, paina **PRESET TARE –painiketta** Näytössä näkyy PRO ...X. Valitse taarapaino painamalla sitä vastaavan muistipaikan numeroa. Taarapaino näkyy näytössä viiden sekunnin ajan, jonka jälkeen se automaattisesti siirtyy punnitustilaan. HUOM! Jos mitään painiketta ei paineta viiteen sekuntiin, palaa vaaka takaisin punnitustilaan.

Näytön lukitus-toiminto

Punnituslukema voidaan lukita näyttöön painamalla **HOLD** –painiketta. Jotta vaaka pystyy lukitsemaan lukeman näyttöön, tulee punnittavan pysyä mahdollisimman paikallaan. Painamalla uudestaan voidaan toiminto lopettaa.

Puhdistus

Irroita verkkolaitteen johto ennen puhdistusta. Puhdistus voidaan suorittaa pehmeällä kankaalla ja normaaleilla miedoilla puhdistusaineilla. Varmistu että mitään nestettä ei pääse vaa'an sisään.

Varoitussignaalit ja virheilmoitukset

Lo	Akku pitää ladata
-----	Ylikuorma
UoFSEt	Vaaka on käynnistettäessä epästabiili

Jos näyttöön ilmestyy jokin muu virheilmoitus, ota yhteys maahantuojaan huoltoon, p. 09-56041.

Turvallisuusohjeita

ÄLÄ KÄYTÄ vaakaa jos

- Laturissa on silmin havaittavaa vikaa
- Laturi ei toimi kunnolla
- Vaaka on ollut varastoituna kylmässä tai kosteassa paikassa, odota vaa'an lämpenemistä.

Näissä tapauksissa ota yhteys maahantuojaan huoltoon.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISTÄ LATURIA JA AKKUA!

Takuu

Vaa'alla on 18 kk takuu koskien valmistus- ja materiaaliveirheitä. Takuu ei koske akkua ja laturia.

Certificate of Conformity

D

... entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster. Die Waage erfüllt die geltenden Anforderungen folgender Richtlinien: 90/384/EWG über nichtselbsttätige Waagen, 93/42/EWG über Medizinprodukte und die Europäische Norm DIN EN 45501.

DK

... svarer til det typemonster, som er beskrevet i attesten over typegodkendelsen. Vægtten opfylder de gældende krav fra følgende direktiver: 90/384/EOF om ikke-automatiske vægte, 93/42/EOF om medicinprodukter og den europæiske standard DIN EN 45501.

GB

... corresponds to the type described in the certificate in respect of type approval permit. The scales conform to the applicable requirements of the following directives: 90/384/EEC on non-automatic scales, 93/42/EEC on medical products and European standard DIN EN 45501.

F

... conforme au modèle type décrit dans le certificat d'homologation. Cette balance est conforme aux directives et normes suivantes : directive 90/384/CEE concernant l'harmonisation des Etats membres relative aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique ; directive 93/42/CEE sur les produits et appareils médicaux ; norme européenne DIN EN 45501.

I

... è conforme al campione descritto nel certificato di omologazione costruttiva. La bilancia risponde alle vigenti esigenze poste dalle seguenti direttive: 90/384/CEE sulle bilancie non automatiche, 93/42/CEE sui prodotti medicali e la norma europea DIN EN 45501.

RUS/UA/BY

Сертификат качества ISO 9001

E

... corresponde a la muestra descrita en el certificado sobre el permiso de construcción. La báscula cumple las exigencias de las siguientes directrices : 90/384/CEE sobre básculas no automáticas 93/42/CEE sobre productos médicos y la norma europea DIN EN 45501.

S

... motsvarar beskrivningen enligt monstertillståndet. Vågen uppfyller gällande krav i direktiven angående icke automatiska vågar: (90/384/EWG), 93/42/EWG över medicinska produkter samt den europeiska normen DIN EN 45501.

N

... er i samsvar med monsteret som er beskrevet i sertifikatet over konstruksjonstype-godkennelsen. Vekten oppfyller de gjeldende kravene i følgende direktiver: 90/384/EEC om ikke-automatiske vekter, 93/42/EEC om medisinske produkter og den europeiske standarden DIN EN 45501.

FIN

... on tyyppihyväksyntätodistuksessa kuvattun raken nemallin mukainen. Vaaka täyttää seuraavien direktiivien voimassa olevat vaatimukset: 90/384/ETY ei-automaattisista vaaista, 93/42/ETY lääketieteellisistä tuotteista ja Euro-normi DIN EN 45501.

NL

... komt overeen met de in de verklaring van over de modelkeuring beschreven constructie. De weegschaal voldoet aan de geldende eisen van de volgende richtlijnen: 90/364/EEG inzake niet-automatische weegschalen 93/42/EEG inzake medische hulpmiddelen en de Europese norm DIN EN 45501.

P

... corresponde ao padrão de construção descrito no certificado de homologação de tipo de construção. A balança satisfaz os requisitos aplicáveis da directiva sobre balanças não automáticas 90/384/CEE e 93/42/CEE sobre artigos médicos do Conselho, bem como da norma Europeia DIN EN 45501.

GR

... ανταποκρίνεται στο κατασκευαστικό προτότυπο που περιγράφεται στην εγκριτική βεβαίωση των κατασκευαστικών τρόπων. Η ζυγαρία εκπληρώνει τις προνοιτοΟσεις των ακολουθών Οδηγιών: 90/384/ΕΟΚ περί μη αυτοματων ζυγαριών, 93/42/ΕΟΚ περί ιατρικών προϊόντων, και την Ενωπαική Προδιαγραφή DIN EN 45501.



Konformitätserklärung
Overensstemmelsestest
Declaration of conformity
Certificat de conformité
Declaration de conformidat
Dichiarazione di conformità
Försäkran om överensstämmelse
Konformitetserklæring
vaatimuksenmukaisuusvakuutus
Verklaring van overeenkomst
Declaracao de conformidade
Δηλώση Συμβατότητας

Die nichtselbsttätige Personenwaage
The non-automatic personal scales
Le pèse-personnes non automatique
La bilancia pesapersona non automatica
La báscula no automática pesapersona
Den ikke-automatiske personvægt
Den ikke-automatiske personvekten
Ei-automaattinen henkilövaaka
De niet-automatische
personenweegschaal
A balança não automática para pessoas
Η μη αυτοματη ζυγαρία ατομων

ADE M403020

EG-Bauartzulassung T7336 revision 0
EC type approval T7336 revision 0
Homologation CE T7336 revision 0
Omologazione del tipo costruttivo CEE T7336 revision 0
Homologación CE T7336 revision 0
EF-typegodkendelse T7336 revision 0
EG-kontroll T7336 revision 0
EF-konstruksjonstype-godkjennelse T7336 revision 0
EY-tyyppihyväksyntä T7336 revision 0
EG-modelkeuring T7336 revision 0
Homologacao CE de tipo de construcão T7336 revision 0
Αδεια κατασκευαστικών τρόπων T7336 revision 0

ADE GmbH & Co.

Hammer Steindamm 27 – 29, 22089 Hamburg
Germany

Hamburg, Januar 2007

Andreas Schmitt
Geschäftsführer

+49(40)432 776 - 0
+49(40)432 776 - 10
info@ade-hamburg.de